

# 289. WOCHENBLATT



2006

der Deutschen Schule Taipei

[dst-wochenblatt@gmx.net](mailto:dst-wochenblatt@gmx.net)

No. 31, Chien Yeh Rd.,  
Yangminshan, 111 Taipei  
Tel.: +886-2-2862 2930 ext. 301

Redaktionsschluss: Jeweils Donnerstag, 20 Uhr!

Redaktion: Karen Sänger - Tel.: 2876 3851  
Susanne Ernst - Tel.: 2894 8765

Meinungen in Artikeln und Berichten spiegeln nicht unbedingt die der Redaktion wieder!

## Ein Wort von der Redaktion – In eigener Sache

(heute von Karen Sänger)

Liebe Leserinnen und Leser,

wir freuen uns stets über Ihre Beiträge die das Wochenblatt mit Leben ausfllen !

Es würde unsere Arbeit allerdings erleichtern, wenn uns die Beiträge in der folgenden Aufmachung zugingen : -

- als Word Datei (Bitte keine PDF Dateien)
- Font: Arial 12
- Einzeilig

Aufgrund der bevorstehenden Schulferien wird das nächste Wochenblatt erst wieder am **13. Oktober** erscheinen.


Wir danken für Ihre Mithilfe und wünschen Ihnen heute Abend viel Spass auf dem TES Oktoberfest und allen ein schönes Wochenende !

Ihre Karen Sänger und Susanne Ernst

Alle Termine und Informationen finden Sie auch auf der Webpage der **Taipei European School**: [www.taipeieuropeanschool.com/tgs](http://www.taipeieuropeanschool.com/tgs) - schauen Sie doch mal rein!

**Termine**

**September**

- 29.09. Freitag Oktoberfest,  Wen Lin Campus 18.00 – 21.30 Uhr
- 29.09. Jungschi 12.30 - 14.50 Uhr
- 30.09. Wegen eines Volleyballturniers findet Volleyball am Samstag auf dem YMS nicht statt.

**Oktober**

- 06.10. – 10.10. Schulfrei
- 10.10. Nationalfeiertag
- 11.10. Dt. Bibelgesprächskreis mit Abendessen und Kinderbetreuung 18.00 – 20.00 Uhr bei Scharrers
- 13.10. Teenie-Kreis 15.00 - 18.00 Uhr
- 20.10. Jungschi 12.30 - 14.50 Uhr
- 25.10. dt. Bibel-Gesprächskreis
- 26.10. Elternsprechabend Klasse 1 - 8, YMS
- 27.10. Teenie-Kreis
- 30.10. – 03.11. Projektwoche

28<sup>th</sup> September 2006

Dear Parents,

After consultation with Heads of Section at TES, I am writing to you with regard to our growing concern over the dangers associated with internet use and other forms of electronic communication, including mobile phones and instant messenger/chat rooms. The way we all communicate has changed very rapidly over the past decade and modern channels provide fantastic opportunities for our students to access information and interact with friends all over the world. However, recent news reports suggest a worrying trend of "cyber-bullying" which can include sending cruel, vicious, and sometimes threatening messages or creating web sites that have stories, cartoons, pictures, and jokes ridiculing other students. I am sure you would agree that this cowardly type of behaviour is just as serious and unacceptable as physical or verbal bullying.

Few of us will fully understand the way in which our children use the Internet and mobile phone to work, play and socialise. **A valuable piece of advice is to position the computer in a communal family area where internet use can be more public.** We should also consider limiting the time students spend using the internet for recreational activities like games and the use of chat rooms/messenger programs.

The issues of safety, privacy, on-line predators and cyber bullying are sometimes complex, both technically and psychologically so parents and teachers can struggle to keep up. The list of "SMART" rules will help our children and young adults stay safe while taking full advantage of internet. Please re-enforce these at home:

- **SAFE** - Staying safe involves being careful and not giving out your name, address, mobile phone no., school name or password to people online.
- **MEETING** someone you have contacted in cyberspace can be dangerous. Only do so with your parent's/carer's permission, and then when they can be present.
- **ACCEPTING** e-mails or opening files from people you don't really know or trust can get you into trouble - they may contain viruses or nasty messages.
- **RELIABLE** - Someone online maybe lying about who they are, and information you find on the Internet may not be reliable.
- **TELL** your parent or carer if someone or something makes you feel uncomfortable or worried.

Although nothing can take the place of a well-informed parent who takes an active part in their children's online activities, Internet filter software adds a strong, additional layer of defence—giving parents an added measure of control and further peace of mind.

Internet filter software gives you the ability to control content displayed, block websites and set up passwords. Powerful services like email filtering, popup blocking and chat room monitoring are just some of the tools available with today's Internet filter software. I would recommend either “cybersitter” or “netnanny” for use at home.

We will follow up on these topics and deal with issues related to Internet safety through our Personal Social Health Education programme in the Secondary school during the year.

For further information and advice, please visit the links below:

[http://www.kidsmart.org.uk/POL\\_IPSA\\_Mac+PC/main.html](http://www.kidsmart.org.uk/POL_IPSA_Mac+PC/main.html)

<http://www.besafeonline.org/index.htm>

<http://www.childnet-int.org/>

<http://www.cyberbully.org/docs/cbparentsbrochure.pdf>

I hope that the information and advice enclosed here is useful to you. If you have any worries about the internet, please do not hesitate to contact me.

Yours sincerely,

*Jeff Evans.*  
Assistant Head of Secondary,  
Taipei European School.

## IB Performance evening

(eingereicht von Ms. Cooke)

The performances will take place at TES Phase 2 building, >from 7pm to 8:45pm on Tuesday 3rd October 2006.

The evening is designed to give IB students in both years an opportunity to perform work that they are currently studying on the Theatre Arts course.

The evening will be a celebration of theatre traditions and historical theatrical movements. The first of the three short performances is a play called "The Leader' by Ionesco, a contemporary piece of absurdism. The second play is a 20 minute reduced version of Shakespeare's "Twelfth Night". This comedy is brought to life combining the poetic language of its time, with physical theatre. The last of the three is a comical performance, written and devised by the students in the style of Commedia Dell' Arte, an Italian pantomimic movement that was performed as street theatre.

We hope the evening will be a success and know the students appreciate all the support they can get on these occasions.

Sincerely

Ms. Cooke and the IB Theatre Arts students

## Fördern und differenzieren

(eingereicht von Kathrin Diestel)

### Zum Umgang mit Heterogenität

#### *Aktuelles aus der Deutschen Grundschule*



Die Grundschule ist immer und überall geprägt durch eine starke Heterogenität der Kinder - Auslandsschulen sind es in speziellem Maße. Das erfordert eine Lernkultur, die auf Heterogenität eingeht, die kreativ und produktiv mit ihr umgeht. In diesem Schuljahr erproben wir ein neues, ganzheitliches Förderkonzept. Es umfasst in den Stundenplan integrierte, meist jahrgangsübergreifende Kurse, die von einem Förderteam angeboten werden. Das Förderteam besteht zur Zeit aus einer Lehrerin, einer Logopädin, einer Beratungslehrerin und mehreren Lehrbeauftragten.



Das Förderkonzept verfolgt mehrere *Ziele*:

Prävention soll zukünftige Probleme verhindern und durch Beratung und gezielte individuelle Hilfe sollen Schwierigkeiten möglichst schnell überwunden werden. Besondere Begabungen finden besondere Beachtung. Das Lernen soll gelernt und Kreativität angeregt werden.

Das Förderangebot orientiert sich immer am aktuellen Bedarf der Kinder und wird flexibel und rasch angepasst.

#### *Aktuelle Förderangebote*

1. Spielend besser Deutsch lernen (Kl. 1/2)
2. Sprachförderung & Logopädie (Kl.1-4)
3. Leseförderung mit *Antolin* ( Kl. 1-4)
4. Deutsch & Denken - Arbeit mit Lernprogrammen & Logico (Kl. 3/4)
5. Lese-Rechtschreib-Training (LRS) & Konzentrationsförderung
6. Rechenschwierigkeiten
7. Kreativ mit Ton (Kl. 1)
8. Flöten für Anfänger (Kl. 1-4)
9. Flöten für Fortgeschrittene (Kl. 1-4)
10. Chinesisch für Anfänger (Kl. 2)

## Weihnachtsbasar Vorbereitungen

(eingereicht von Karen Sänger)

### Adventskränze

Liebe Weihnachtskranz Helferinnen,

damit Ihr Euch auch alle die Termine für das Sammeln/Binden/Dekorieren bereits reservieren könnt, geben wir diese bereits schon einmal bekannt.

Wir freuen uns über jede Hilfe, was natürlich nicht heisst, dass jeder zu allen 3 Terminen erscheinen muss. (Aber jedoch herzlich willkommen ist !)

**Grünzeug suchen: 28.11.06, Dienstag morgen, 10.00 – open end**  
**Kränze binden: 30.11.06, Donnerstag morgen, 10.00 – open end**  
**Kränze dekorieren: 1.12.06, Freitag abend, 18.00 – open end**

Interessenten, die sich noch nicht in die Helferliste eingetragen haben, sind selbstverständlich auch herzlich willkommen teilzunehmen.

Bitte bei Karen Sänger (Tel. 2876 3851 / Mbl. 0930 167 371 ) oder  
Christina Bortolin melden (Tel. 2861 8919 / Mbl. 0912 56 26 99 )

### Handicrafts

Liebe Helferinnen,

herzlichen Dank fuer Eure Bereitschaft, den diesjaehrgen Weihnachtsbasar tatkraeftig zu unterstuetzen.

Zur Vorbereitung unserer Bastelarbeiten schlage ich vor, dass wir uns in netter Runde am

**Mittwoch, den 4. Oktober um 10.00 Uhr im Restaurant Wendel treffen.**

Gute Ideen zum Basteln ( z.B. aus Weihnachtsdeko-Zeitschriften o.a.) sind sehr hilfreich und herzlich willkommen.

Ich hoffe, dass Ihr alle kommen koennt, ansonsten gebt bitte kurz Bescheid.

Bis dahin herzliche Gruesse,

Susanne Winkelmann

## Einladung des Deutschen Kulturzentrums

(eingereicht vom DK Taipei)

Attached please find an invitation to another event at the German Cultural Center Taipei on 9 October 06 at 7 p.m. All welcome, free admission

„Spaziergänge in Deutschland und China.  
Ost-West Betrachtungen.“  
Ein Vortrag von Prof. Dr. Wolfgang Kubin, Universität  
Bonn.

Vortrag auf deutsch mit chinesischer Übersetzung.  
Eintritt frei.

「在德國與中國散步－觀察東方與西方之差異」  
德國波恩大學東方暨亞洲學學院知名漢學家Kubin教授.

現場備有中文翻譯.

時間: 2006年 10月 09日 (一), 晚上 7時

地點: 台北德國文化中心

和平西路一段20號12樓

Zeit: 9. Oktober 2006, 19:00 Uhr  
Ort: Deutsches Kulturzentrum  
12F, No. 20, Heping W. Rd. Sec. 1, Taipei

## Bild der Woche

(eingereicht von Dirk Diestel)

Gestern vor 2556 Jahren wurde Konfuzius geboren, ihm zu Ehren wurde in "seinem" Tempel in Taipei ein großes Fest zelebriert. Wer bei der farbenprächtigen Feier dabei sein wollte, musste nicht nur frühzeitig sein Eintrittsticket besorgt haben, sondern auch bereits lange vor dem Morgengrauen aufstehen.

Wer beides verpasst hat, kann in einigen Tagen unter [www.taiwan-foto.de](http://www.taiwan-foto.de) eine Fotogalerie mit den schönsten Bildern anschauen.





Foto: Dirk Diestel

3F, 63 Jingshan rd.  
Yangmingshan - Shilin  
Taipei 111  
Taiwan - ROC  
Tel. (00886 -2 - 28627793  
Cellphone: 0917117374  
Internet-Fax 0049-1212-6-92852100  
Skype: dirk.diestel  
Homepage und  
Fotogalerie Taiwan: <http://www.taiwan-foto.de>